contracepción-ginecología

euro gine

Technology for Women's Healthcare

35 YEARS ANNIVERSARY



Dispositivos intrauterinos anticonceptivos con cobre

Copper-bearing intrauterine contraceptive devices

CE 0318

Dispositivos intrauterinos anticonceptivos con cobre
Copper-bearing intrauterine contraceptive device

Alta eficacia
High effectiveness

Anticoncepción reversible de larga duración
Long-acting reversible contraception

Sólo una sustancia natural activa
One single natural active substance

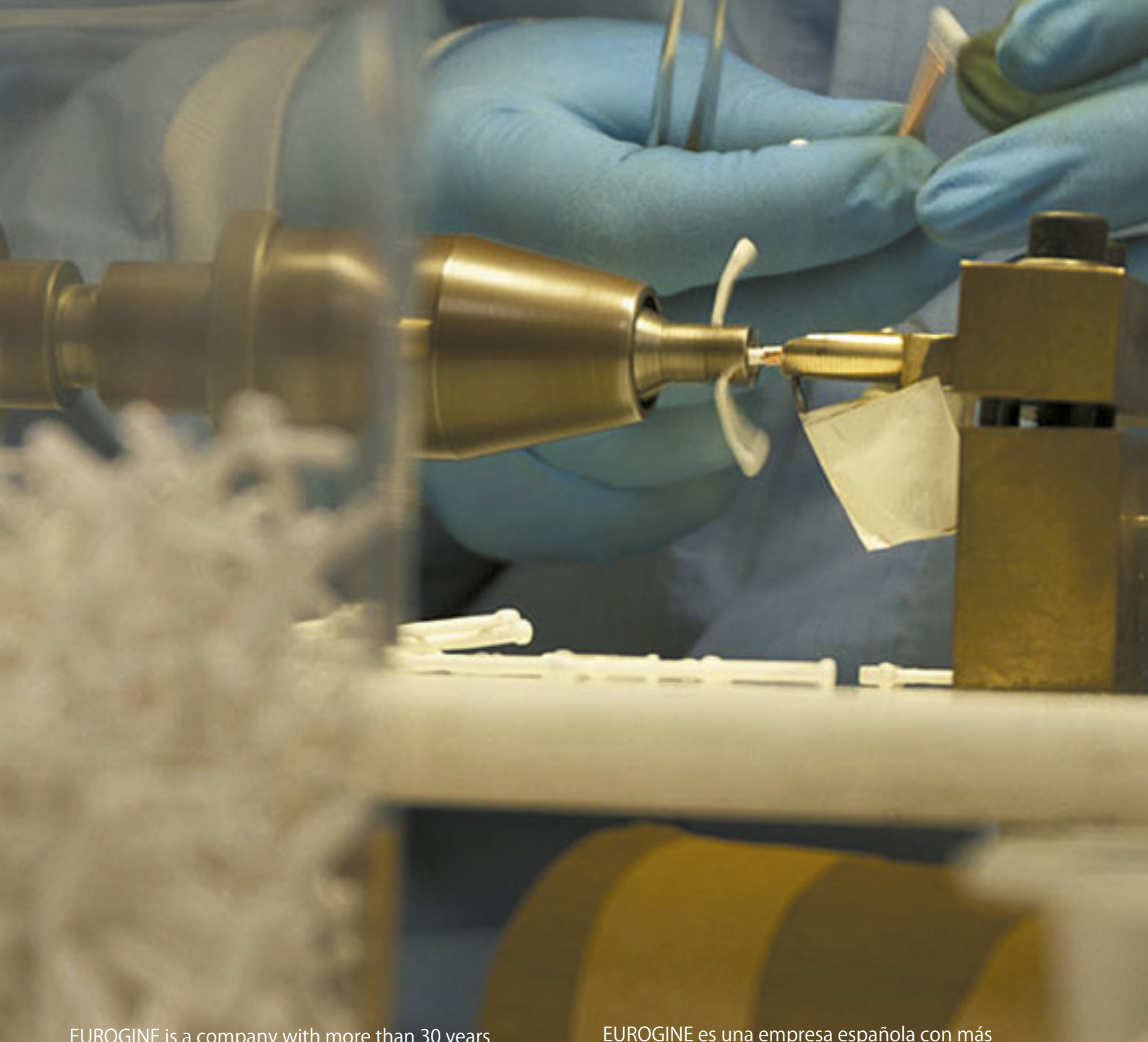


Sin hormonas
Hormone free

Fabricado en Europa
Made in Europe

Para casi todas las mujeres
For almost all women

Sólo un chequeo al mes de los hilos
Just one monthly thread check-up



EUROGINE is a company with more than 30 years in the health sector, dedicated to the research, development, manufacture and distribution of copper-bearing intrauterine devices for contraception for the domestic and international market.

EUROGINE manufactures and supplies its copper IUDs not only with the conviction that they will satisfy the demands of HCPs, who today know Eurogine devices, and which are prescribed with total satisfaction, but also to make available a wide range of world-renowned IUDs as a reliable hormone-free alternative for contraception that satisfies all women who prefer a long-acting contraceptive with no side-effects related to hormones.

EUROGINE es una empresa española con más de 30 años en el sector sanitario, dedicada a la investigación, desarrollo, fabricación y distribución de dispositivos intrauterinos con cobre para anticoncepción para el mercado nacional e internacional.

EUROGINE fabrica y suministra sus DIUs con cobre no sólo con la convicción de satisfacer las demandas de los profesionales sanitarios que hoy conocen los dispositivos de EUROGINE, y que se prescriben con total satisfacción, sino también para poner a disposición una amplia gama de DIUs de renombre mundial como alternativa anticonceptiva fiable y sin hormonas que satisfaga a todas las mujeres que prefieren un anticonceptivo de acción prolongada sin efectos secundarios relacionados con las hormonas.

What is a copper-bearing IUD?

It is a small flexible plastic device with a copper wire wrapped around its vertical shaft that is inserted into the uterus through the vagina and cervical canal during a gynaecologic appointment to prevent pregnancy.

Some types do not have a plastic frame. Some others also have copper sleeves on the horizontal arms. But all of them have a knotted thread on the vertical shaft that hangs from the cervix towards the vagina to control its position and presence, as well as for its removal.

The copper IUD is an ideal contraceptive method for most women of childbearing age, regardless of whether they have had children, and can be used until menopause is established.



¿Qué es un DIU con cobre?

Es un pequeño dispositivo de plástico flexible con un alambre de cobre enrollado alrededor de su eje vertical que se inserta en el útero a través de la vagina y el canal cervical durante una visita ginecológica para prevenir el embarazo.

Algunos modelos no tienen un marco de plástico. Otros también tienen casquillos de cobre en los brazos horizontales. Pero todos ellos tienen un hilo anudado en el eje vertical que cuelga desde el cuello uterino hacia la vagina para controlar su posición y presencia, así como para su extracción.

El DIU con cobre es un método anticonceptivo ideal para la mayoría de las mujeres en edad fértil, independientemente de si han tenido hijos, y puede utilizarse hasta la menopausia.



Copper is a metal that occurs naturally throughout the environment, in rocks, soil, water, and air. Copper is an essential element in plants and animals (including humans), which means it is necessary for us to live.

El cobre es un metal que se encuentra de forma natural en todo el medio ambiente, en las rocas, el suelo, el agua y el aire. El cobre es un elemento esencial para las plantas y los animales (incluidos los seres humanos), lo que significa que es necesario para nuestra vida.

The copper IUD uses one single active and natural ingredient (copper) to prevent pregnancy, and it is a long-lasting contraceptive method. It can also be used as emergency contraception if it is implanted within 5 days after unprotected intercourse.

The mechanism of action of copper IUDs is local and is mainly produced by copper, which is a natural spermicide, so it limits the motility of the spermatozoa, thus preventing it from fertilizing the egg. Copper IUDs also cause a normal inflammatory reaction in the uterine mucosa that may prevent implantation.

El DIU con cobre utiliza un único ingrediente activo y natural (el cobre) para prevenir el embarazo, y es un método anticonceptivo de larga duración. También puede usarse como anticoncepción de emergencia si se implanta en los 5 días posteriores al coito desprotegido.

El mecanismo de acción de los DIUs con cobre es local y se produce principalmente por el cobre, que es un espermicida natural, por lo que limita la motilidad de los espermatozoides, impidiendo así que fertilicen el óvulo. Los DIUs con cobre también provocan una reacción inflamatoria normal en la mucosa uterina que puede impedir la implantación.

How effective is a copper IUD?

The copper IUD is a long-lasting contraceptive method, the effectiveness of which is very high. It is established that less than 1 pregnancy occurs for every 100 women during the first year of use. A small risk of pregnancy remains after the first year and continues as long as the copper IUD is in use.

The copper IUD can be used as emergency contraception if it is implanted within 5 days after unprotected intercourse.

¿Qué eficacia tiene el DIU con cobre?

El DIU con cobre es un método anticonceptivo de larga duración cuya eficacia es muy alta. Se ha demostrado que se produce menos de 1 embarazo por cada 100 mujeres durante el primer año de uso. Existe un pequeño riesgo de embarazo después del primer año, que continúa mientras se utiliza el DIU con cobre.

El DIU con cobre puede utilizarse como anticonceptivo de emergencia si se implanta en los 5 días siguientes a una relación sexual sin protección.

The copper IUD is safe and suitable for nearly all women

El DIU con cobre es seguro y adecuado para casi todas las mujeres



Who can use a copper IUD?

Most women can use copper IUDs safely and effectively, including women who:

- Have or have not had children
- Are adolescents or women over 40 years old
- Have just had an abortion or miscarriage if there is no evidence of infection
- Are breastfeeding
- Do hard physical work
- Have had an ectopic pregnancy
- Have had pelvic inflammatory disease (PID)
- Have vaginal infections
- Have HIV clinical disease that is mild or with no symptoms

¿Quién puede usar un DIU con cobre?

La mayoría de las mujeres pueden usar los DIU con cobre de forma segura y eficaz, incluidas las mujeres que:

- Han o no tenido hijos
- Son adolescentes o mujeres mayores de 40 años
- Acaban de tener un aborto si no hay signos de infección
- Están amamantando
- Realizan trabajos físicos duros
- Han tenido un embarazo ectópico
- Han tenido una enfermedad pélvica inflamatoria (EPI)
- Tienen infecciones vaginales
- Tienen una enfermedad clínica por VIH leve o asintomática

Contraceptive benefits

Copper IUDs have been determined by the WHO as the best option for birth control due to its excellent cost-effectiveness-innocuousness relationship. They are safe and suitable for nearly all women.

Their contraceptive benefits are very high in comparison to their disadvantages, which can be considerably reduced with a correct choice of shape and/or size, and with an accurate implantation.

Copper IUDs have a very low rate of risks and complications. Still, these can happen, and additional medical treatment may be needed.

Beneficios anticonceptivos

Los DIUs con cobre han sido considerados por la OMS como la mejor opción anticonceptiva debido a su excelente relación coste-eficacia-inocuidad. Son seguros y adecuados para casi todas las mujeres.

Sus beneficios anticonceptivos son muy elevados en comparación con sus desventajas, que pueden reducirse considerablemente con una elección correcta de la forma y/o el tamaño, y con una implantación precisa.

Los DIUs con cobre tienen una tasa muy baja de riesgos y complicaciones. No obstante, estos pueden ocurrir y puede ser necesario un tratamiento médico adicional.



Eurogine makes a reliable alternative to hormonal contraception available to women by offering a wide range of copper IUDs with simply an active natural substance: copper.

Two different shapes, two sizes and 3 insertion systems make up Eurogine IUDs profile.

Eurogine ofrece a las mujeres una alternativa fiable a los anticonceptivos hormonales con una amplia gama de DIUs con cobre que contienen únicamente una sustancia natural activa: el cobre.

Dos formas diferentes, dos tamaños y tres sistemas de inserción conforman la gama de DIUs de Eurogine.

- They are a contraceptive method of long duration and low rate of complications
- Women return to previous fertility immediately after removal
- Do not interfere with sexual intercourse, ovulation, or breastfeeding
- Do not contain hormones and do not require rest periods
- Do not cause side effects typical of medicalized devices (hormones)
- May help protect against endometrial or cervical cancer
- Reduce the risk of ectopic pregnancy
- No daily or nightly routines are required. It is enough with a simple monthly auto-check and periodic check-ups with the healthcare provider

- Son un método anticonceptivo de larga duración y con un bajo índice de complicaciones
- Las mujeres recuperan su fertilidad previa inmediatamente después de retirarlos
- No interfieren en las relaciones sexuales, la ovulación ni la lactancia
- No contienen hormonas y no requieren períodos de descanso
- No provocan los efectos secundarios típicos de los dispositivos medicados (hormonas)
- Pueden ayudar a proteger contra el cáncer de endometrio o de cuello uterino
- Reducen el riesgo de embarazo ectópico
- No requieren rutinas diarias ni nocturnas. Basta con un simple autochequeo mensual y controles periódicos con el profesional sanitario

Copper-bearing intrauterine contraceptive devices

Los DIUs con cobre





Correcting misconceptions...

Corrigiendo malentendidos...

- Can be used at any time of childbearing age whether or not the woman has had children

  Pueden usarse en cualquier momento en edad fértil se hayan o no tenido hijos
- Do not increase the risk of contracting STDs or HIV

  No incrementan el riesgo de contraer ETS o VIH
- Do not increase the risk of miscarriage when a pregnancy occurs after removal

  No incrementan el riesgo de aborto cuando se produce un embarazo tras su extracción
- Do not produce sterility

  No producen esterilidad
- Do not cause birth defect

  No causan defectos en el feto
- Do not cause cancer

  No causan cáncer
- Do not travel to other sites in the body such as the heart or brain

  No se desplazan a otros sitios del cuerpo como el corazón o el cerebro
- Do not increase the risk of ectopic pregnancy

  No incrementan el riesgo de embarazo ectópico

EUROGINE, based in a very important background on this field, had the goal of supplying to the market a modern range of copper IUDs.

The company started its expansion worldwide in 1998 towards important and demanding markets such as Germany and Sweden. Nowadays EUROGINE exports to about 50 countries worldwide. This success is due to the continuous improvement of its products, based on very important investments on R&D+i to keep always the highest level of quality, diversity and technology.

All these efforts took EUROGINE to develop the GOLD T® IUD in 1998, which became a referent in the field of non-hormonal contraception, and which is now exported to most of the countries in Europe and the Middle East, and also in Latin America.

EUROGINE, con una trayectoria muy importante en este campo, se fijó el objetivo de suministrar al mercado una gama moderna de DIUs con cobre.

La empresa inició su expansión mundial en 1998 hacia mercados importantes y exigentes, como Alemania y Suecia. En la actualidad, EUROGINE exporta a unos 50 países de todo el mundo. Este éxito se debe a la mejora continua de sus productos, basada en importantes inversiones en I+D+i para mantener siempre el más alto nivel de calidad, diversidad y tecnología.

Todos estos esfuerzos llevaron a EUROGINE a desarrollar el DIU GOLD T® en 1998, que se convirtió en una referencia en el campo de la anticoncepción no hormonal y que actualmente se exporta a la mayoría de los países de Europa y Oriente Medio, así como a Latinoamérica.

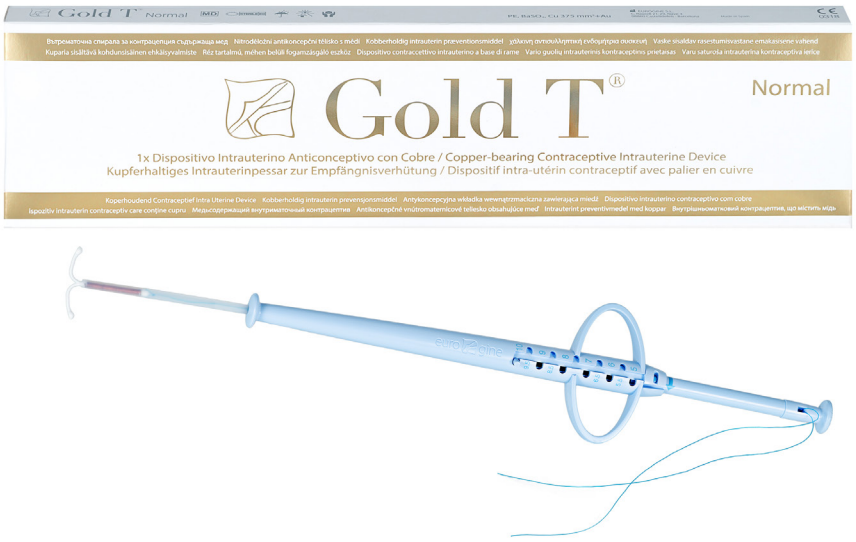
Gold T®

The Gold T® IUD is the only IUD that has a copper wire with a gold core.



El DIU GOLD T® es el único DIU que tiene un alambre de cobre con un núcleo de oro.

Gold T®



The incorporation of the gold core, like the silver core in other IUD models, provides greater resistance to fragmentation for the copper wire.

In addition, the GOLD T® IUD offers an adjustable insertion system that provides a high degree of precision in the placement of the IUD and, by means of a safety piston, reduces the risk of perforation.

La incorporación del núcleo de oro, al igual que el núcleo de plata en otros modelos de DIUs, proporciona una mayor resistencia a la fragmentación del alambre de cobre.

Además, el DIU GOLD T® ofrece un sistema de inserción ajustable que proporciona un alto grado de precisión en la colocación del DIU y, mediante un pistón de seguridad, reduce el riesgo de perforación.



- Alambre de cobre de 99,99% de pureza con núcleo de oro de 0,1 mm de diámetro que confiere una mayor resistencia a la fragmentación del alambre de cobre
- 375 mm^2 de superficie activa de cobre
- Armadura-base en forma de "T" Peculiar (ϒ) que facilita los procedimientos de inserción y extracción
- 2 tamaños disponibles (Normal y Mini) que permiten adaptarse a diferentes tamaños de útero
- Sistema de inserción graduable que provee de un alto grado de precisión en el emplazamiento del DIU
- Pistón de seguridad que disminuye el riesgo de perforación
- Tiempo "in situ" máximo: 5 años

Gold T®

Gold T®

- 99.99% pure copper wire with a 0.1 mm diameter gold core that provides greater resistance to fragmentation of the copper wire
- 375 mm^2 of active copper surface
- Peculiar "T"-shaped frame (ϒ) that facilitates the insertion and removal procedures
- 2 sizes available (Normal and Mini) which permit to fit different uterus sizes
- Adjustable insertion system that provides a high degree of precision in the placement of the IUD
- Safety pyston that reduces the risk of perforation
- Maximum time "in situ": 5 years

Sección de alambre de cobre con núcleo de oro
Section of cooper wire with gold core

Ref.	Descripción Description	Tamaño Size	Ancho Width	Largo Length
01040100	Gold T®	Normal	31 mm	33 mm
01040200	Gold T®	Mini	24 mm	30,5 mm

The "ϒ"-shaped frame eases a smooth and gentle insertion and removal of the device due to the horizontal arms bending upwards in both procedures with the consequent minimizing of the diameter that needs to pass through the cervical canal either in the insertion or the removal.

EUROGINE® T 380 IUD is available in two variants depending on the wire having or not having a silver core.

Both EUROGINE® T 380 Ag and EUROGINE® T 380 Cu offer 2 sizes to fit almost all uterus.







La armadura-base en forma de "ϒ" facilita una inserción y extracción suaves y delicadas del dispositivo, gracias a que los brazos horizontales se doblan hacia arriba en ambos procedimientos, lo cual minimiza el diámetro que debe atravesar el cuello uterino tanto en la inserción como en la extracción.

El DIU EUROGINE® T 380 está disponible en dos variantes, dependiendo de si el alambre tiene o no núcleo de plata.

Tanto EUROGINE® T 380 Ag como EUROGINE® T 380 Cu ofrecen 2 tamaños para adaptarse a casi todos los úteros.

eurogine® T 380

ϒ-shaped IUDs to ease their insertion and removal

DIUs en forma de ϒ para facilitar su inserción y extracción

eurogine® T 380

- 99.99% pure copper wire or 99.99% copper wire with a 0.1 mm diameter silver core that provides greater resistance to fragmentation for the copper wire
- 380 mm^2 of active copper surface
- Peculiar "ϒ"-shaped frame that facilitates the insertion and removal procedures
- 2 sizes available (Normal and Mini) which permit to fit different uterus sizes
- "Pull and Push" insertion system: the IUD must be preloaded into the insertion tube in order to be placed into the uterus
- Maximum time "in situ": 5 years

- Alambre de cobre de 99,99% de pureza con, dependiendo del modelo, un núcleo de plata de 0,1 mm de diámetro que proporciona una mayor resistencia a la fragmentación del alambre de cobre
- 380 mm^2 de superficie activa de cobre
- Armadura-base en forma de "ϒ" que facilita los procedimientos de inserción y extracción
- Disponible en 2 tamaños (Normal y Mini) que permiten adaptarse a diferentes tamaños de útero
- Sistema de inserción "Pull and Push": el DIU debe precargarse en la cánula de inserción para poder colocarse en el útero
- Tiempo máximo "In situ": 5 años

Ref.	Descripción Description	Tamaño Size	Ancho Width	Largo Length	Núcleo Ag Silver Core
01010500	Eurogine®T 380 Ag	Normal	31 mm	33 mm	✓
01010600	Eurogine®T 380 Ag	Mini	24 mm	30,5 mm	✓
01020100	Eurogine®T 380 Cu	Normal	31 mm	33 mm	
01020200	Eurogine®T 380 Cu	Mini	24 mm	30,5 mm	

The “Ω”-shaped frame of ANCORA 375 Cu IUD allows a one hand insertion into the uterus by pushing the IUD directly through the cervical canal without the horizontal arms having been preloaded in the insertion tube beforehand.



- 99.99% pure copper wire
- 375 mm^2 of active copper surface
- “Ω”-shaped frame
- “Push” insertion system: by pushing the IUD through the cervical canal
- Maximum time “in situ”: 5 years

Ref.	Descripción Description	Ancho Width	Largo Length	Núcleo Ag Silver Core
01030000	Áncora 375 Cu	20 mm	35 mm	

La armadura-base en forma de “Ω” del DIU ANCORA 375 Cu permite su inserción en el útero con una sola mano, empujando el DIU directamente a través del canal cervical sin necesidad de precargar previamente los brazos horizontales en la cánula de inserción.

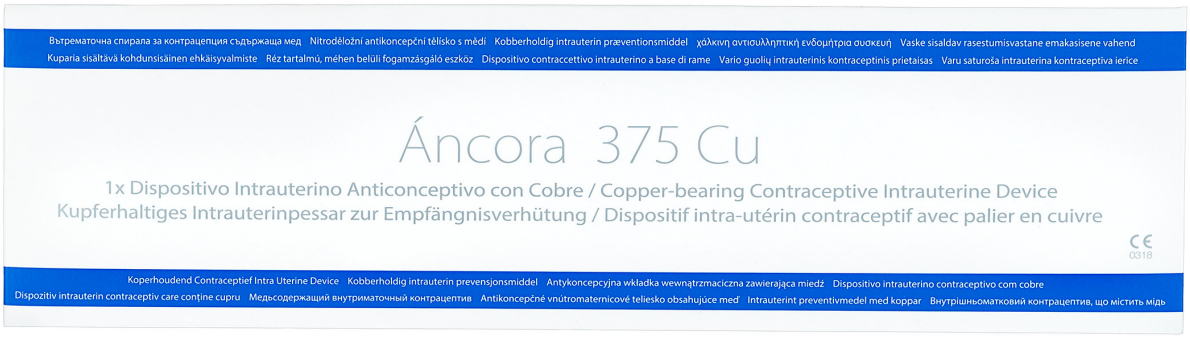
- Alambre de cobre de 99,99% de pureza
- 375 mm^2 de superficie activa de cobre
- Armadura-base en forma de ”Ω”
- Sistema de inserción ”push”: empujando el DIU a través del cuello uterino
- Tiempo máximo ”in situ”: 5 años

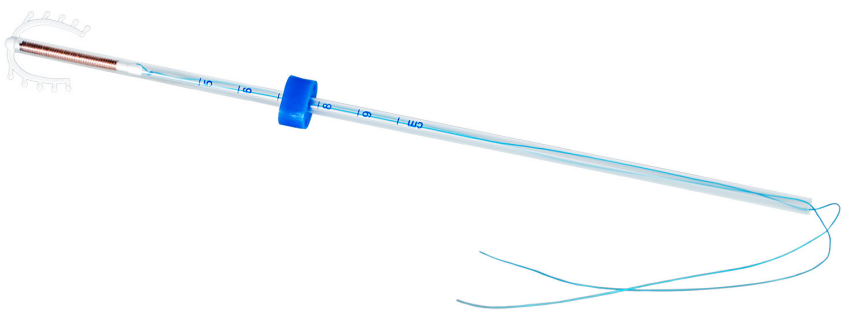
Ancora 375 Cu

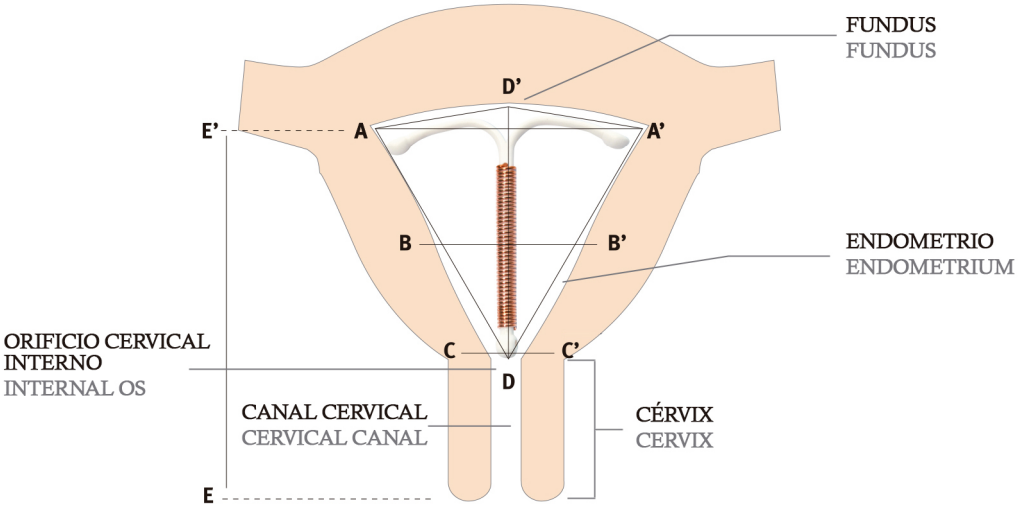
“Ω”-shaped IUD allows a non-preloading insertion

El DIU en forma de “Ω” permite una inserción sin precarga

Áncora 375 Cu



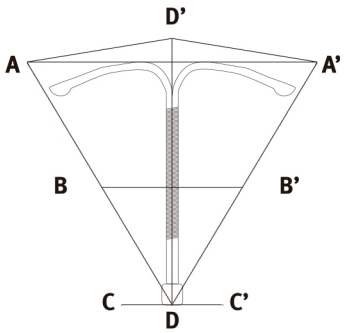
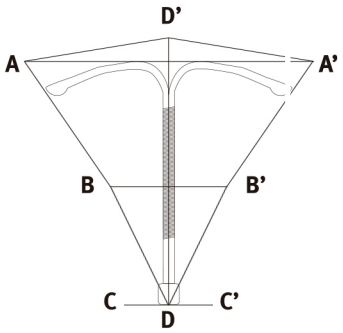
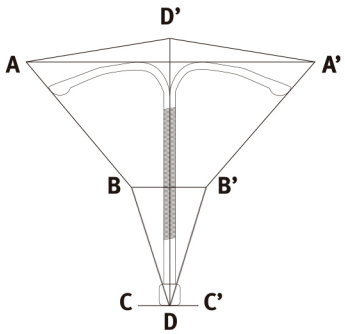




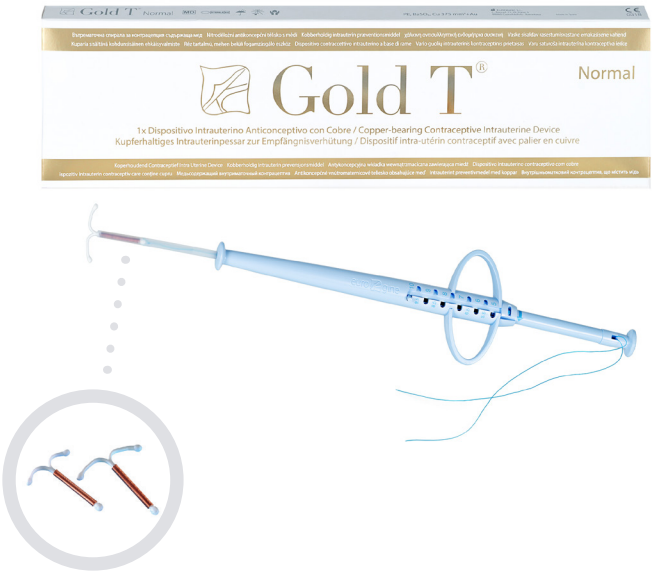
	CAVIMETRIA CAVIMETRY	HISTEROMETRIA HISTEROMETRY
TAMAÑO ÚTERO / UTERUS SIZE	D - D'	E - E'
PEQUEÑO / SMALL	36 mm	6-7,5 cm
NORMAL / MEDIUM	45 mm	7-8,5 cm

Elección del tamaño del DIU según medidas y condición del útero
IUD size selection per uterus measurement and condition

Contracciones uterinas
Uterine contractions

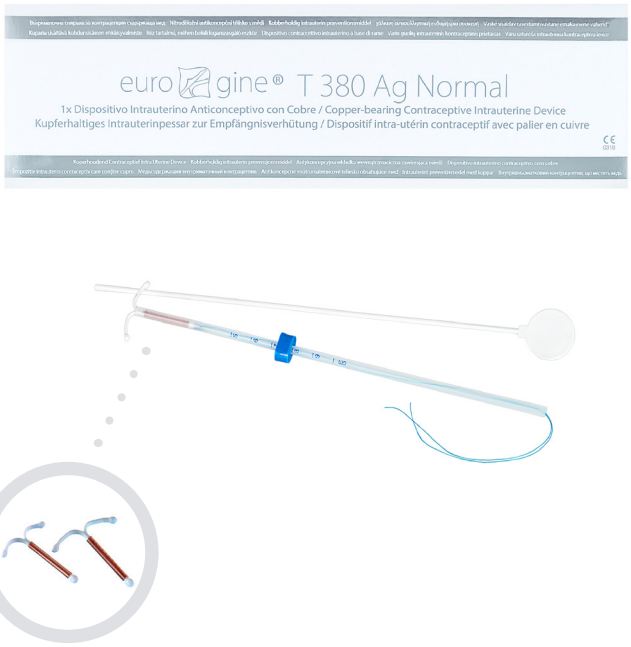
CONDICIÓN NORMAL NORMAL CONDITION	CONTRACCIÓN MEDIA MEDIUM CONTRACTION	CONTRACCIÓN MÁXIMA MAXIMUM CONTRACTION
		

TAMAÑO DEL DIU / IUD SIZE			
NORMAL	A - A' 33 mm	A - A' 33 mm	A - A' 33 mm
Ancho / Width 31 mm	B - B' 22 mm	B - B' 14 mm	B - B' 9 mm
Largo / Length 33 mm	C - C' 11 mm	C - C' 9 mm	C - C' 7 mm
MINI	A - A' 27 mm	A - A' 27 mm	A - A' 27 mm
Ancho / Width 24 mm	B - B' 18 mm	B - B' 12 mm	B - B' 7 mm
Largo / Length 30,5 mm	C - C' 9 mm	C - C' 7 mm	C - C' 5 mm





Ref.	IUD	Núcleo Core	Tamaño Size	Ancho Width	Largo Length
01040100	Gold T®	Oro/Gold	Normal	31 mm	33 mm
01040200	Gold T®	Oro/Gold	Mini	24 mm	30,5 mm
01030000	Ancora 375 Cu		Normal	20 mm	35 mm





Ref.	IUD	Núcleo Core	Tamaño Size	Ancho Width	Largo Length
01010500	Eurogine® T 380 Ag	Plata/Silver	Normal	31 mm	33 mm
01010600	Eurogine® T 380 Ag	Plata/Silver	Mini	24 mm	30,5 mm
01020100	Eurogine® T 380 Cu		Normal	31 mm	33 mm
01020200	Eurogine® T 380 Cu		Mini	24 mm	30,5 mm

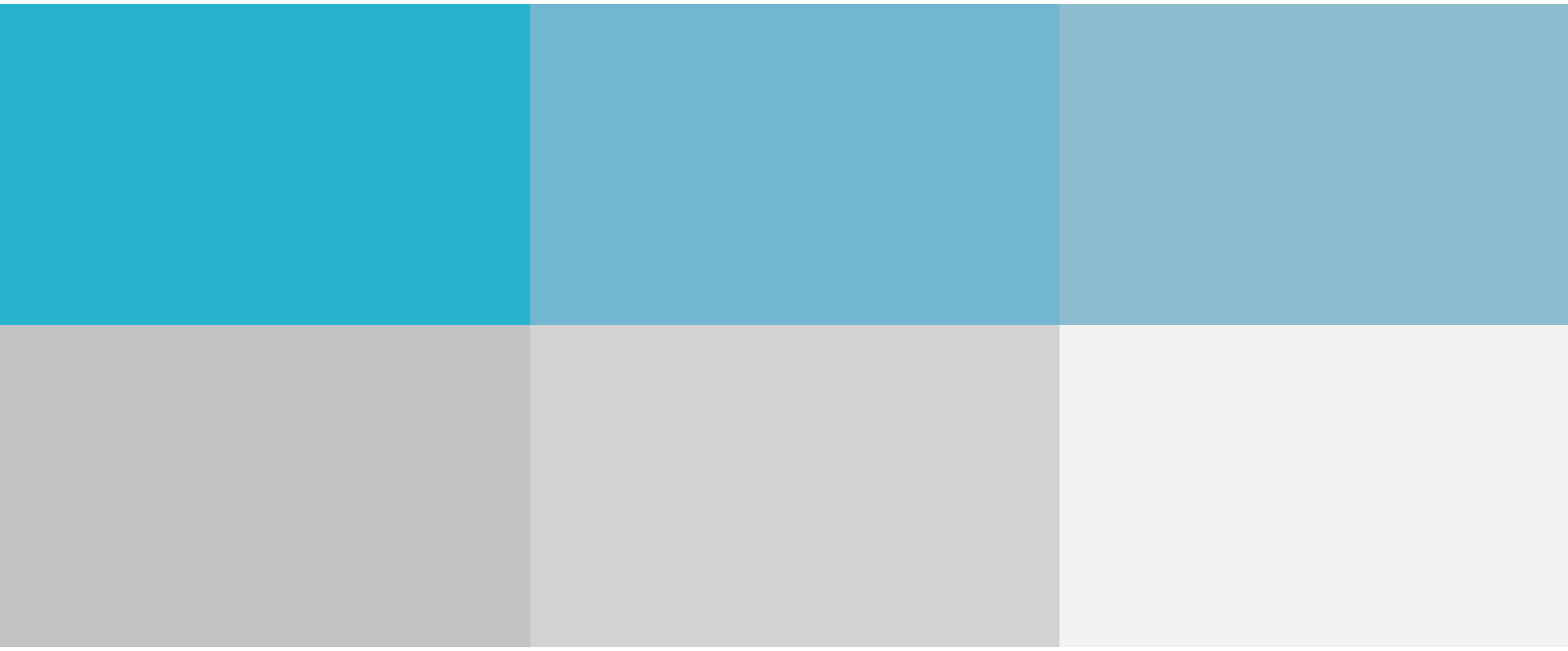
Eurogine worldwide

Spain, Germany, France, Italy, Austria, Portugal, United Kingdom, Netherlands, Luxembourg, Belgium, Greece, Switzerland, Sweden, Finland, Denmark, Norway, Russia, Latvia, Estonia, Ukraine, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Bulgaria, Poland, Romania, Moldova, Albania, Serbia, Bosnia & Herzegovina, Montenegro, North Macedonia, Kosovo, Malta, Cyprus, Turkey, UAE, Jordan, Lebanon, Oman, Bahrain, Saudi Arabia, Kuwait, Qatar, Iran, Iraq, Egypt, Libya, Morocco, Israel, Colombia, Ecuador, Mongolia, Vietnam, Kazakhstan, Uzbekistan.



Eurogine en el mundo

España, Alemania, Francia, Italia, Austria, Portugal, Reino Unido, Países Bajos, Luxemburgo, Bélgica, Grecia, Suiza, Suecia, Finlandia, Dinamarca, Noruega, Rusia, Letonia, Estonia, Ucrania, Rep. Checa, Eslovaquia, Hungría, Bulgaria, Polonia, Rumanía, Moldavia, Albania, Serbia, Bosnia & Herzegovina, Montenegro, Rep. Macedonia del Norte, Kosovo, Malta, Chipre, Turquía, EAU, Jordania, Líbano, Omán, Bahréin, Arabia Saudí, Kuwait, Catar, Irán, Irak, Egipto, Libia, Marruecos, Israel, Colombia, Ecuador, Mongolia, Vietnam, Kazajistán y Uzbekistán.





Technology for Women's Healthcare

C. Raurell 21-29, Nave 3
08860 Castelldefels • Barcelona
Tel. 93 630 43 45

eurogine@eurogine.com

www.eurogine.com

